

Bộ Mỏ và năng lượng  
Số LCE20250704GDMR00060

Thứ Sáu, ngày 09 tháng Ashadha năm Ty,  
SAPPASAKA, BE.2569  
Thủ đô Phnom Penh, ngày 04 tháng 07 năm 2025

**QUY ĐỊNH HẠN NGẠCH XUẤT KHẨU CÁC SẢN PHẨM KHOÁNG SẢN CÁT**

Đề nghị của	: Công ty TNHH GLOBAL GREEN (CAMPUCHIA) ENERGY DEVELOPMENT
Mã số Thuế GTGT (VAT)	: L001107029847
Địa chỉ	: Số 205 BC Đường 51 Phường Boeung Keng Kang I, Quận Chamkar Morn, Thủ đô Phnom Penh
Số điện thoại	: 066958168

**Tham chiếu:**

- Tuyên bố liên Bộ số 614 MEF.P ngày 22/6/2017, về Thủ tục và Hồ sơ xin xuất khẩu sản phẩm khoáng sản;
- Tuyên bố liên bộ số 760 MEF.P ngày 28/9/2020, về mức Thuế tài nguyên đối với sản phẩm khoáng sản và thủ tục nộp Thuế tài nguyên;
- Tuyên bố liên Bộ số 740 MEF.P ngày 05/11/2021 về việc thành lập Quỹ khoáng sản để hỗ trợ phát triển cộng đồng địa phương;
- Giấy phép khai thác khoáng sản tại các mỏ đá số 0012 MME.GDMR.L. ngày 16/01/2024 của Bộ Mỏ và Năng lượng.
- Công văn đề nghị của công ty ngày 30 tháng 06 năm 2025.

Tên sản phẩm khoáng sản	Số lượng
CÁT SỐNG	1.000.000,00 MTQ (MÉT KHỐI)

- Điểm đến: VIỆT NAM
- Cửa khẩu: KAORM SORMNOR
- Có hiệu lực đến: Ngày 14 tháng 02 năm 2026

**Công ty phải tuân thủ các điều kiện sau:**

- 760 MEF.P ngày 28/9/2020, về mức Thuế tài nguyên đối với sản phẩm khoáng sản và thủ tục nộp Thuế tài nguyên;
- Phải nộp cho nhà nước số tiền của Quỹ khoáng sản để hỗ trợ phát triển cộng đồng địa phương theo số lượng sản phẩm khoáng sản khai thác theo 740 MEF.P ngày 05/11/2021 về việc thành lập Quỹ khoáng sản để hỗ trợ phát triển cộng đồng địa phương;
- Mỗi lần xuất khẩu khối lượng đã được chấp thuận, công ty phải xin Giấy chứng nhận xuất khẩu từ Bộ Mỏ và Năng lượng, kèm theo hóa đơn và Phiếu đóng gói hàng hóa dựa trên số lượng thực tế, tuân thủ theo đơn giá theo kế hoạch sản xuất hiện hành.
- Khi vận chuyển sản phẩm khoáng sản cát ra nước ngoài, tất cả các phà phải dừng tại Trạm kiểm soát liên bộ (Bộ Mỏ và Năng lượng và Bộ Kinh tế và Tài chính) gần Cửa khẩu quốc tế Kaorm Sarmnor và cung cấp các tài liệu liên quan về xuất khẩu cho các cán bộ Tổ công tác liên bộ để kiểm tra và kiểm đếm số lượng sản phẩm khoáng sản cát sẽ xuất khẩu.
- Phải báo cáo chính xác với Bộ, tuân thủ nguyên tắc và pháp luật hiện hành.

**Nơi nhận:**

- Văn phòng Hội đồng Bộ trưởng
- Bộ Nội vụ
- Bộ Kinh tế và Tài chính
- Bộ Thương mại
- Bộ Tài nguyên nước và Khí tượng
- Ủy ban Quản lý Tài nguyên Cát
- Tổng cục Hải quan và Thuế tiêu thụ đặc biệt Campuchia
- UBND tỉnh Tỉnh Kandal
- UBND tỉnh Prey Veng
- Sở Mỏ và Năng lượng Tỉnh Kandal
- Sở Mỏ và Năng lượng Tỉnh Prey Veng
- Lưu trữ - Tài liệu

**Bộ trưởng  
Bộ Mỏ và năng lượng**

*MÃ QR*

Tài liệu này được tạo tự động bởi  
Hệ thống NSW [www.nsw.gov.kh](http://www.nsw.gov.kh)

Số: 18138/2025/GDLCBA

Chứng nhận bản dịch đúng với bản tiếng Khmer

Bộ Ngoại giao và Hợp tác quốc tế

Tổng Vụ Luật, Lãnh sự và Biên giới

Phnom Penh, ngày 19/08/2025

(*Đã ký và đóng dấu*) **THO SAMNANG**, Tổng Vụ trưởng

Tôi Vũ Trí Quang, Hộ chiếu số D0028430, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 28 tháng 08 năm 2025, tại Đại sứ quán Việt Nam tại Campuchia, tôi Trần Văn Phương là Bí thư thứ Nhất, chứng thực Ông Vũ Trí Quang là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực: *65*, Quyền số: 01/2025 - SCT/CKND

Ngày 28 tháng 08 năm 2025

**Người dịch**

**Vũ Trí Quang**

**TL. ĐẠI SỨ  
BÍ THƯ THỨ NHẤT**

*Trần Văn Phương*